

By De Yong

浣紗女的傳說

——德咏影视剧作选

**Selections of
De Yong's
TV &
Screen Plays**



上海人民出版社

5.7

责任编辑 虞信棠
封面装帧 雪 仁

浣纱女的传说

——德咏影视剧作选

德 咏 著

上海人民出版社 出版、发行

(上海绍兴路 54 号)

新华书店上海发行所经销 常熟新华印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 7 字数 222,000

1990 年 5 月第 1 版 1990 年 5 月第 1 次印刷

印数 1-2,200

ISBN7-208-00773-X/K·159

定价 3.60 元

《浣纱女的传说》中的
西施(吴海燕饰) ↓



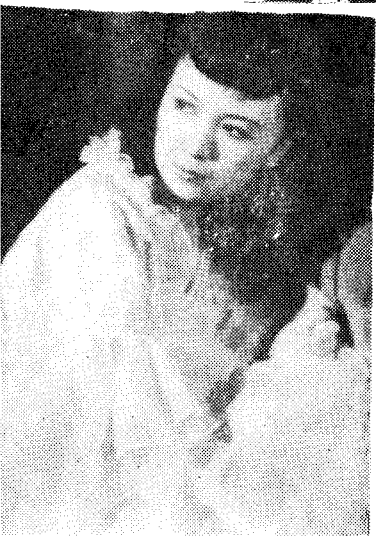
↑ 《0号卖花女》中的沈玉
(中, 孙启新饰) 与沈老太爷
(左, 杨华生饰)

张信发 摄影



本书作者德咏(右)与歌唱家
李谷一(左)在研究歌词 ←

《洋场歌女》
中的白云小姐
(赵静饰)↓



↑江泉(右,梁波罗饰)与吴春艳
(左,李岚饰)

俞士善 摄影



《活着的「维纳斯」》中的秋萍(右,
董智芝饰)与李志(左,沈冠初饰)←

序

《德咏影视剧作选》又将出版了。我之所以强调一个“又”字，是因为德咏同志是一位勤奋写作、不停地发表作品的中年著名剧作家。这本剧作选中的五篇作品，又都先后搬上荧屏，与观众见过面。我们看过荧屏形象，再读原作，不仅可以进一步了解影视艺术的创作过程，而且有利于研究每个再创作环节的甘苦得失，对促进影视艺术的发展会起积极作用。

我有幸先读到他的校样本。它给我的总印象是作品中有几个特点。透过字里行间，仿佛发射出强磁力，把我吸引着，非一气读完不可。

特点之一是，每部作品都刻意求新。

德咏同志很善于从生活中积累素材，通过形象思维和他的熟练技巧，精心将它们编织成闪光的艺术品。平凡中带些神秘，使人感觉到呈现在眼前的世界是那么新奇，但又非常真实可信。

特点之二是，人物性格鲜明。

无论是古代传说中的浣纱女，抑或现实生活中的维纳斯，都各具鲜明的性格，迸发出特有的爱憎激情。作者更善于通过细节的巧安排，烘托与渲染人物个性的形成，展示出真正的有血有肉的荧屏众生相。

特点之三是，作者善于刻画普通女性，探索人的价值，不仅富有哲理性，更具现实性。

人活着为了什么？女人活着为了什么？这是读者和作者都在思考的问题。

《浣纱女的传说》中的西施，美丽动人。记得过去有首歌，其

中两句词：“西施无力挑柴卖，成日溪头来浣纱……”就是这样一位弱女子，能在国破家亡时挺而走险；能在大功告成时与世无争。真是难能可贵的伟大品德，在平凡中闪耀着不平凡的光辉。

《0号卖花女》中的青年姑娘为了寻求自由，不惜毁坏自己的花容月貌；《活着的“维纳斯”》中的女青年为艺术而献身的胆识，为与社会偏见作斗争而苦恼；还有《洋场歌女》则通过不同的命运和结局，得出不同的做人价值……

总之，人品也有重于泰山的，也有轻于鸿毛的。无疑，德咏同志是在力求歌颂重于泰山的品格。这就是艺术作品最有价值的现实意义。

汤 晓 丹

一九九〇年春节后一周

目 录

序.....	汤晓丹(1)
浣纱女的传说.....	(1)
0号卖花女	(52)
洋场歌女.....	(97)
活着的“维纳斯”.....	(140)
神秘的“青鸟”.....	(175)
后记.....	(214)

浣纱女的传说

火——一片熊熊的烈火。

正在燃烧着的江南古建筑：焚烧的飞檐、倒坍的楼阁、枯焦的树桩，以及快燃成灰烬的稻田……

画外音：“故事发生在二千四百多年前的春秋末年……”

烽烟弥漫，火舌飞舔。

一个火团在徐徐移动，化成吴国兵士手中的火把。

吴国兵士头戴乌羽，身穿胸口绣着象形“吴”字的黑色犀甲，操长戈，持火把，气势汹汹地纵马奔驰。

战马嘶鸣。杀声震天。

另一支兵马的背影。

他们身穿胸口绣着象形“越”字的红色犀甲，丢盔弃盾，身残肢缺。兵器撞击声中，越国太士马庸手持方戟，且战且退，狼狈不堪地溃逃进城。

城门上一块石匾，上刻“会稽”二字。

吴国官兵飞骑追赶，长驱直入。

城门急骤地关上。吴国官兵被拦在城门外。

一个长须斑白的沙场老将——吴国相国伍子胥，拍马来到会稽城下。他抬起威严的双目向四周望了望，迅即将系着火把的箭搭上弯弓。

众官兵跟着拈弓搭箭。

一支系着火把的箭射上城楼。城楼上挂着的那面绣着“东海越王勾践”字样的大纛旗，着了火。

一支支系着火把的箭射上城楼，烈焰飞腾，火光冲天。

城楼内。越兵惊惶失措，大声呼叫。粗眉宽唇、耿直憨厚的越国下大夫

——文种，立即指挥兵士们扑火。

气宇轩昂的越王勾践手抚玉镯，在楼道上来回踱步，不时焦急地向四处观望。品貌端丽的勾践夫人——梓童，娉婷尾随。

这时，举止潇洒、神态聪慧的越国上大夫——范蠡，突然提戈纵马，出现在城下。勾践、梓童和文种一见，急忙走下城楼迎接。只见范蠡战袍破损，左胳膊上扎着一条白葛纱，上面渗出斑斑血痕。勾践君臣忙加抚慰……

城楼上。勾践遥指远方，范蠡举眼眺望：

滚滚的钱塘江边，战船如云。船桅上，挑着一面上绣“姑苏吴王夫差”字样的大纛旗，迎风飘扬。

蓄着短须的吴王夫差，坐在一条大龙舟前面的宝座上，挥剑督战。他身旁站着机灵、圆滑的伯嚭。

吴国兵士杀死一越民，把抢来的赃物抬上船。

一路上，堆满了越国军民的尸体……

勾践再也不忍观看。他痛苦地用双手捂住挂满泪珠的脸。

危急之中，范蠡招呼文种、马庸与勾践一同谋议对策……

伍子胥指挥吴兵在继续攻城。

突然，城门大开，勾践、梓童和范蠡三人束手自缚，大步跨出城门。

坐在龙舟上的吴王夫差惊疑的目光。

一骑士从勾践被捆缚的手中拿过竹简，飞马来到龙舟边，将竹简递呈夫差。夫差接阅：

（特写，并画外音）“……请保宗庙、黎民勿受伐，愿降吴为臣……”

夫差阅毕，注视伯嚭，伯嚭附耳窃语。夫差发出骄横的狂笑。

伍子胥仍想带兵冲进城门，但听到吴王卫侍鸣金收兵，只得悻悻地掉转马头。

文种带着衣衫褴褛和光脊背的越国军民，夹道垂泪相送。

勾践、梓童和范蠡三人在“人弄”中伤感地趋步前行。

画外响起《送别歌》：

家园破兮山河碎，

送王入吴垂悲泪，

国无君兮怎复兴，
未知大王何日归？

歌声中，西施在“人墙”后，跟着范蠡他们往前走。范蠡发现了西施，停住脚步向她望了望，想说什么，又回过头去继续行走，眼眶中泪花涌动……

西施含情脉脉地凝望着左胳膊上扎着白葛纱的范蠡的背影，两串泪珠儿扑簌簌地滚下……

淌下的眼泪化成一行古体篆字：

浣 纱 女 的 传 说 （片名）

在推出演职员表的同时，越国君臣三人被吴国官兵押上战船……

战船上的帆樯渐次升上桅顶……

西施湿润的双眼中，燃起了仇恨的火焰……

湍急的江水，滚滚的波涛……

叠印字幕：“三年后……”

越国（今浙江）诸暨苎萝山，若耶溪（浣江）畔。临江的山崖下。

水声叮咚的溪石上，蹲着一个正在持竿浣纱的窈窕淑女——西施。她，云鬓高挽，脸若皓月，看上去十七八岁年纪。只见她熟练地将浣好的纱，一绞一绞地放入身旁的竹篮后，用手抹去额上的汗珠。

一阵悦耳的鸟鸣声传来。西施抬起秀美的双眸，见柳树上有一对羽色绚丽的长尾恋爱鸟（即娇凤鸟）在交嘴哺食，她急忙害羞地移开视线。

春天，来到了这江南大地：焦黑的树桩上已萌出嫩芽，枯萎的藤蔓也已从破损的院墙间爆出一串新绿。但烟寒雾冷，屋塌船残……一片战后的荒芜景象仍历历在目。

西施伤感地垂下眼帘，凝望着滚滚东流的江水出神。忽然，那犹如饰花图案似的涟漪变平静了，竟从里面映出一个俊伟青年的翩翩英姿。他穿着白战袍，骑着枣红马，正停在树荫下微笑——啊，那不就是她朝思暮盼的范蠡么！她正想呼唤，一串银铃般的嬉笑声，把那“水中人”吓跑了……

崖壁另侧的溪石上，一群浣纱女纷纷提篮起立。

一个叫东施的胖圆脸女子，闪动着那双表情丰富的小核桃眼，大声喊道：“姐妹们，快走啊，今天大王、大王夫人和范大夫要回来了！”

“真的！”年方十八、姿色艳丽的郑旦，喜形于色道，“他们到吴国去当了三年俘虏，终于释放回来了！”

众越女：“快啊，我们去迎接大王！”说着，她们沿着蜿蜒曲折的石阶上崖。木屐声声，水星点点。

石阶两侧，丛丛竿方叶翠的“方竹”在迎风摇曳，显出一种特有的风姿……

绿荫婆娑的路边。

东施从一片柳浪里钻出，随手摘下几瓣柳叶儿，插上发髻。

郑旦：“快看，东施姐姐打扮得多标致！”

“是啊。”众人附和着。

东施：“这算啥，等会你们看看西施吧，她打扮起来，比仙女还美哩！”

郑旦向远处一指：“看，那不是西施来了？”

西施步履娉婷地走上岸，向众姐妹一一施礼：“东施！郑旦！……众位姐姐！”在绿屏青嶂的映衬下，她的礼仪举止显得格外妩媚动人。

东施见西施捧心走路的姿态，羡慕地效颦而行。

一浣纱女：“快看，东施在学西施走路呢！”

郑旦嘲笑道：“人家因为发心疼病，才捧着胸口，皱着眉头，可你……”

东施：“这姿势就是好看嘛！你别妒忌！”

众笑。郑旦奇怪地上下打量西施的服饰：“咦？今日大家都打扮簇新，你为何穿这身缟衣素服？”

西施反问：“今天……是什么日子？”

郑旦：“今天……”

西施：“三年前的今天，大王他们……”

火——一片熊熊的烈火……

勾践君臣在“人弄”中感伤地趋步前行……

勾践君臣被吴国官兵押上战船，渐渐远去……

一股江潮涌来，浪沫四溅。

西施难过地把头偏向远处。

郑旦肃然起敬地望着西施……

远处传来一个清脆的女声：“西施姐姐——”

二

碧波荡漾的江面上，驶来一叶渔舟。

满脸皱褶的侍父在船尾摇橹。

年约十四五岁、外貌灵秀可爱的侍云，从席棚内探出头来：“西施姐姐——”

泥泞的江岸边。西施大声喊：“侍云——”

渔舟靠岸。侍云气喘吁吁：“不好了！吴国官兵……又来选美女了！”

西施：“不是已经选去好几批了吗？”

侍云：“可送到姑苏，吴国大王一个也不中意……”

——一群穿戴如墨的吴国官兵，从镶着“会稽”石匾的城门口走出来，横冲直撞，杀气腾腾。

沿途的妇幼老孺惊恐万状，四处逃奔。

吴国官兵向前行进的脚步……

一群野鸭惊叫着飞走……

两个吴兵跳上岸边的一条渔船，开始在水上寻找……

泥泞的江岸边。

侍云继续道：“听说这次还指名道姓要把西施和郑旦选去呢！”

郑旦：“真的？那可怎么办？”

西施：“不去——宁死也不去！”

“对，”东施瞪着小核桃眼，“这些该杀的，跟他们拚了！”

侍父：“还是先躲一躲吧！”

侍云钻进船篷。渔船向前晃动……

（下面用变速快节奏镜头表现）吴国官兵的身影……

一浣纱女猝然高喊：“快跑啊！吴兵来了……”

西施和众浣纱女躲入一道篱笆墙……

一吴兵发现，立即跑到墙边，向内窥望。他那倒挂眉不停地掉换着角度，最后索性把后脑勺贴到了地上：

菱形的竹篱空隙中，漏出一个个女人的倒影……

那个倒挂眉吴兵用手揉揉眼睛，发现了西施那清丽光彩的容貌和楚楚可人的风韵……

吴军副将王孙雄走来。倒挂眉吴兵急忙翻身爬起，手指竹篱：“王爷！西……西施！”

王孙雄惊喜地问：“你……没看错？”

倒挂眉吴兵：“奴才……以脑袋担保！”

众浣纱女翻过一座小木桥。

西施搀扶着一位体弱女子过桥。

渐渐地，她们贴着峭壁穿进一条羊肠小道……

王孙雄指挥吴兵冲过小木桥……

东施的木屐坏了。她赤着脚一步一步行动很艰难。

王孙雄远远地发现后，忙大声命令：“快抓——”

跑在最前面的倒挂眉吴兵贴着峭壁，挨近东施身后，一把将她抓住，口中嘀咕道：“看你再往哪儿跑！”

东施急忙大叫大嚷地用双手捂住脸。

倒挂眉吴兵把她拉到王孙雄身前。

西施焦急的脸。她不顾一切地想冲出去搭救东施。

一个年纪稍大的浣纱女一把将她拉住，并招呼众人潜入崖畔的竹林。

西施的双目透过竹叶的缝隙，关注着前方……（恢复正常节奏）

王孙雄朝东施那一身色彩鲜艳的服饰望望，笑道：“嘿嘿，小女子还怕羞呢！……你是不是西村的施姑娘？”

倒挂眉吴兵见东施不回答，便上前掰开她的双手。

东施使劲甩开倒挂眉吴兵的手，挺起胸脯：“我是东村的施姑娘！”

“东村的？！”王孙雄一看东施的脸，大失所望。

“啊？！”倒挂眉吴兵的脸上挨了一巴掌。

另一个麻脸吴兵：“王爷，要不要留下，给我们自己……？”

王孙雄：“放了——脸蛋象个冬瓜！”

“呸！”东施返身便走。

斑驳的竹影下，西施才松下一口气。

溪岸边。两船并舱相靠。

两个吴兵死拉硬拽地将侍云拖上另一条船。

侍父惊呼：“放下她！放下她！求求你们……”

王孙雄跑来，跳到船上，用手抬起侍云的下巴，满脸堆笑道：“好，……可惜嫌小了点。带回姑苏再说！”

吴兵将侍云推入船舱，立即撑船离岸。

侍父紧紧拉住王孙雄，大声哀告：“你们不能把她带走啊！我就她一个小宝贝……”

“老东西！”王孙雄一脚把侍父踢倒在船板上，返身上岸，对那个倒挂眉吴兵说，“走，一定要找到西施！”

躲在翠竹丛中的西施，撩开遮脸的竹叶，眼中转悲为愤……

三

茫茫钱江渡口。

文种、马庸等官员带领越国军民夹道相迎。

伯嚭站在船头上展本宣读：“念勾践君臣在姑苏养马三年，颇有悔罪之意，今赐归故土。此后吴国为君，越国为臣，年年纳贡，永为附庸。倘有异心，玉石俱焚……”

宣旨声中，从扯着吴国大纛旗的战船上，走下三个衣衫褴褛的人。

一见他们，文种便喊：“迎接大王！”

随即，众官员和军民们纷纷上前施礼。

面容憔悴的勾践望着大家，百感交集。梓童掩袖啜泣。范蠡默默地与众官员颌首致意。

宫女呈上王冠锦袍。勾践欲接，却又愧疚地推开：“不不！我不配……”

大禹庙内。换穿布衣的勾践君臣在香案前焚香祭拜。

沉重的钟声时断时续……

勾践默念：“先王在上，你的不肖子孙勾践来此祭拜祖宗和死难英灵，立誓自强不息，励精图治……复国雪耻！”

一阵清脆的马蹄声自远渐近。

勾践、范蠡和梓童在宽广的大地上纵马驰骋……

江面上，三只水鸟扑向辽阔的蓝空，自由地翱翔……

前面出现了崇岭、溪泉。

范蠡触景生情地沉吟起来：“哦，苕萝山，若耶溪……”

勾践亦感慨万千：“山河破碎，国家沦亡……”

忽然，一幅令人痛心的画面映入了他们的眼帘：

江岸边。倒在船板上的侍父连爬带跑地攀上岸边的一块溪石，朝着渐渐远去的小船高喊：“你们不能抢走她呀！你们……”

一条向前划行的船上，侍云从舱棚中探出头来。她泪痕满面，不住地向后招手呼唤：“爹爹！爹爹！……”

一吴兵听见，忙将她推入舱棚。

江岸边。侍父顿足痛心地疾呼：“天哪！你还让不让人活下去？”

勾践君臣飞骑而至，翻身下马。勾践蹲下身去，扶住侍父。

侍父诚惶诚恐地抬起头来，注视片刻，突然惊呼：“大王！”一腔热泪在眼眶里直打转，他颤抖的手，指向远去的那只船。

“这帮强盗！”勾践一把捏碎了手中的玉镯。

西施父亲与众黎民纷纷来到勾践君臣的身后跪下。

勾践返身发现，感情冲动地作揖道：“父老们，你们……不怨恨亡国的君主？”说着，将西施父亲扶起。

西施父亲：“不！大王，听说你们在姑苏三年……”

勾践不堪回首：“哎……如同做了一场恶梦！”他深有教训地说，“但在恶梦醒来之后，我终于明白了一些什么，特别是体尝到了做黎民百姓的苦痛！”

西施父亲：“大王历经了坎坷，定能生聚教训，体察民情，举国振兴！”

勾践注视着依然如此真诚拥戴自己的众百姓，不由惭愧地闭上眼睛，侧过身去，不让人看见自己流泪。

小矮胖子马庸在一旁规劝：“大王不必悲伤，日后只要遵守盟约，按时向吴国纳贡，也就太平无事了！”

“马太士！”范蠡慷慨激昂，“难道我越国臣民甘愿永受吴国的欺压，难道我们大禹王的后代，甘愿永当他人的附庸？”

勾践：“范大夫言之有理！”

“对！”侍父踉踉跄跄地扑向勾践、范蠡：“大王！范大夫！一定要……报仇……复国啊！”说罢，他倒在地上，闭上了双眼。

众人情绪激愤，低头默哀……

范蠡的鼻翼鼓扇了两下，再也无法控制自己的冲动，猛地跳上枣红马，扬鞭飞驰……

他跃马来到险峻奇特、怪石交错的吼山下，耳畔出现侍父的画外音：“报仇——复国——”

山谷崖壁响起了强烈的回声：“报仇——复国——”

一座座山峦，象一个个捏紧的拳头举向天空……

范蠡的坐骑前蹄腾空，一声长嘶……

四

西施从人群中走出。她也来到吼山下，脉脉含情地凝望着范蠡。

范蠡回过头来，发现西施，便翻身下马。

他俩象磁石一样地渐渐向一处吸引……

（回忆）古木参天的山崖畔。

一匹枣红马驮着落荒而逃的范蠡，来到山坡上。他丢盔露发，战袍撕破，突然从马鞍上滚下来。枣红马来到潺潺的溪流边大口大口地饮水。

西施父亲背着一捆干柴草，从山间小路走下，见此情景，急忙把柴草交给尾随身后的小弟，走近一看，不由吃了一惊：“啊？范大夫！”于是，他急忙背起范蠡，走进一间用青石垒起的月洞门。小弟牵马随后跟进……

月洞门内。西施正把一绞一绞的纱，晾在竹竿上。她见父亲背着一个人进屋，连忙上前帮着把范蠡放在一张墙边挂着箭囊的竹榻上。西施父亲端来一碗盐水，为范蠡擦洗左胳膊上的伤口。范蠡痛醒，欲坐起身。西施父亲忙将他按下。

西施从袖中抽出一块洁白的、绣花边的葛纱，裹上范蠡的胳膊……

西施手拿一把绣着“春草图”的绢制团扇，在为躺着的范蠡打扇。她的目光注视着范蠡腰带上系着的玉坠——一只玲珑精致的玉麒麟……

范蠡睁开眼睛，见状，不加思索地顺手拿起玉麒麟，送到西施面前。西施连忙羞怯地躲开……

范蠡这才发觉自己的举动过于冒失，正觉得后悔时，又发现了西施失落在竹榻上的一枚簪花——用珍珠穿成的凤簪。他脸上随即露出惊喜的神色……

夜，银杏遮月的院子里。

西施父亲在委婉、缠绵的琴声中持剑翩舞……

西施在临窗的琴案上弹七弦琴。一曲琴罢，她发现了放在琴案上的玉麒麟，急忙拿起，流露出惊喜而又羞涩的神情。

窗外，升起了一弯上弦月。

月光下，两株叶如心脏形的相思草（即“秋海棠”）的花轴上，绽放出淡红色的花朵……

西施又神情激荡地抚琴。

琴声变得奔放、欢腾……

范蠡挪动疲惫不堪的身体走出月洞门，西施和西施父亲在两旁搀扶。

小弟牵马上前。范蠡跨上马背，拱手辞别。西施父亦施礼作别。

西施深情地望着范蠡，只见他的腰带上，少了那只玉麒麟……

范蠡也留恋地望着西施。在朦胧的夜色中，她显得更加光彩夺目。

西施目送范蠡，直至他骑着的枣红马从崖畔消失，仍站在门首久久凝望。西施父亲走进月洞门后又返回，有所察觉地看看西施，又看看高深的远山……（回忆毕）

西施与范蠡走到了一起。他俩四目相对……

“咦？”范蠡牵着马，惊奇地上下打量西施身上的服饰，“你……家中出了何事？”

西施摇头：“不！”

范蠡又问：“老丈可好？”

西施点头：“好！”

“那……”范蠡略一迟疑，立刻“哦”地一声明白过来。他充满敬意地望